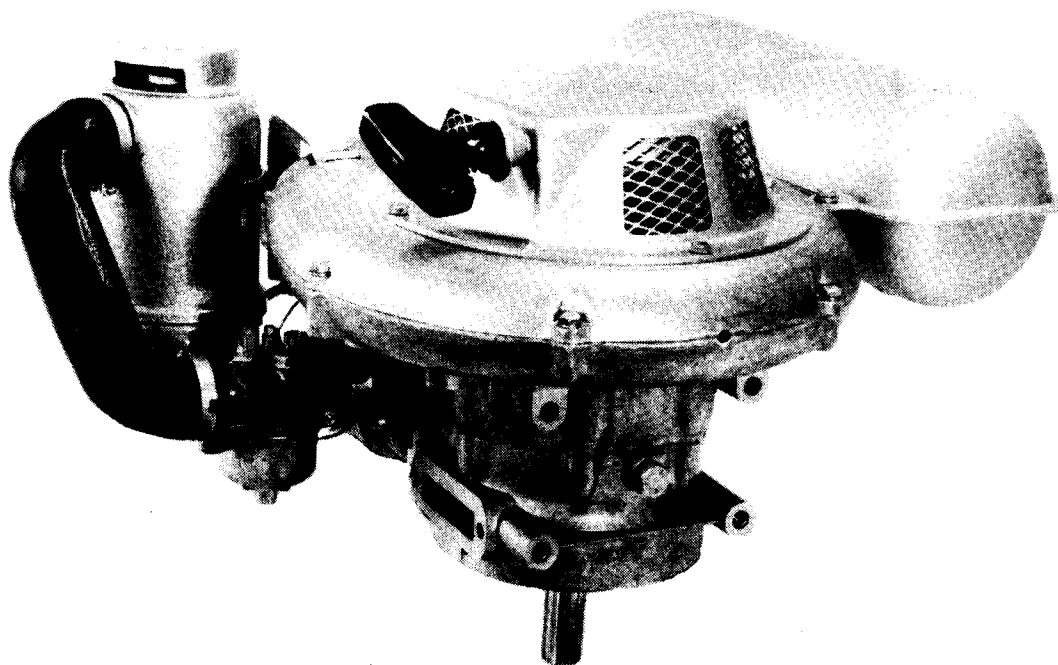


# JLO

# L 252

**Ersatzteilliste**  
**Spare parts list**  
**Liste des pièces de rechange**  
**Lista de repuestos**

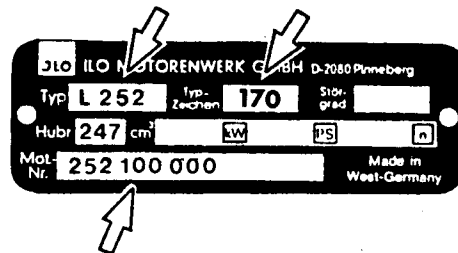
5/80



**252.168**  
**169**  
**171**

ab Motor Nr. 252.100 000  
from engine no.  
à partir du no.

002.80.252.520



### Bei Bestellungen bitte folgende Punkte beachten:

1. Bitte Motortyp, Motornummer und Typzeichen (Ausführungsnummer) angeben.
2. Jedes Teil ist abgebildet und mit einer Bildnummer versehen. Bitte Nummer des Ersatzteiles, nicht die Bildnummer, ausserdem die gewünschte Anzahl und die Bezeichnung angeben. (Im Zweifelsfalle das defekte Teil als Muster einsenden. Es wird verschrottet, wenn Rückgabe nicht ausdrücklich verlangt wird.)
3. Mit einem \* versehene Teile sind Verschleissteile und stets zu bevorraten.
4. Falls in der Teilliste (rechte Textseiten) neben einer Bildnummer Buchstaben erscheinen, weisen diese darauf hin, dass die Teile in der Abbildung gleich, jedoch in der Ausführung unterschiedlich sind. Auf die Unterschiede ist in der Reihe "Abmessungen - Hinweise" bzw. durch Fussnoten hingewiesen.
5. Kompletzteile haben nicht immer eine eigene Bildnummer. Die zu einem Kompletteil gehörenden Einzelteile sind dann durch Angabe der entsprechenden Einzelteil-Bild-Nummern aufgeführt. Die hinter der Bestellnummer in Klammern aufgeführten Bild-Nr. werden stets mitgeliefert.

### When ordering spare parts please note the following:

- 1) Please state engine model, engine serial no. and engine specification.
- 2) Each part is illustrated, and bears a figure number. When ordering please give the order No., not the fig. No., and also indicate quantity as well as the description. (In case of doubt, we suggest that you return the defective parts as a sample for identification. If you do not expressly ask for the part to be sent back, it will be scrapped.)
- 3) Parts marked with a \* are wear parts, and should always be stocked.
- 4) If on the order No. page (right side) a letter is added to the figure No., note that picture for similar parts of different configurations may be the same. Details on the difference can be found under "Dimensions - General Hints" respectively in the foot notes.
- 5) Complete parts do not always have their own fig.No. The component parts making the complete parts are then indicated by the corresponding component part fig.Nos. The parts in brackets behind the order No. are always supplied.

### Pour toute commande prière d'observer les points suivants:

- 1) Prière d'indiquer type, numéro de série et numéro d'exécution du moteur.
- 2) Chaque pièce est illustrée et munie d'un numéro de gravure. Prière de donner la désignation, la quantité et le numéro de commande (qui n'est pas le numéro de gravure) de la pièce désirée. En cas de doute, envoyer la pièce défectueuse à titre de modèle. Celle-ci sera mise au rebut si l'on ne désire pas expressément de la récupérer.
- 3) Pièces munies d'un \* sont des pièces d'usure et elles sont à approvisionner.
- 4) Au cas où, sur la page contenant les numéros de commande (côté droite), le no de grav. est muni d'une lettre, notez qu'il n'y a qu'une gravure pour des pièces similaires de différentes configurations. Les différences sont indiquées sous "Mesures - Indications" ou bien par des notes explicatives au bas des pages.
- 5) Au cas où une pièce composée n'est pas repérée sur l'illustration, il convient de commander les pièces détachées qui la composent. Les pièces mentionnées entre parenthèse derrière le numéro de commande sont toujours livrées.

### Al hacer los pedidos de repuestos es necesario observar los siguientes puntos:

- 1) Favor indicar modelo, no. de serie y no. de ejecución del motor.
- 2) Cada pieza tiene un número en la ilustración. Indicar el número de la pieza, denominación de la misma y la cantidad. No mencionar el número de la ilustración. Si no pueden indicarnos exactamente el número de la pieza, envíennos la pieza averiada, la que no devolveremos si no lo solicitan expresamente.
- 3) Los números de la piezas con \* son piezas de desgaste que deberían tenerse en stock.
- 4) En caso de que en la lista de piezas (hajo derecha) aparezcan letras al lado de un no. de ilustración, estas letras indican de que las piezas están iguales en la ilustración pero diferentes en lo tocante a la configuración técnica. Estas diferencias están comentados bajo "Dimensiones - Indicaciones", al pie de la respectiva hoja.
- 5) Piezas compuestas por varias unidades no tienen siempre ilustraciones. Se indican las mismas mediante ilustraciones de las varias unidades. Las piezas que se indican en parentesis están incluidas en los envios.

| INHALTSVERZEICHNIS                             | Seite |
|--|-------|
| Technische Hinweise                            | 1-4   |
| Kurbelgehäuse, Kurbelwelle                     | 5-6   |
| Kolben, Zylinder, Auspufftopf                  | 7-8   |
| Elektrisches Zubehör                           | 9-10  |
| Vergaser, Luftfilter                           | 11-12 |
| Reversierstarter, Lüfter, Drehzahlendbegrenzer | 13-14 |
| Reparatursätze, Zubehör                        | 15-17 |

| INDEX                                  | Page  |
|--|-------|
| Technical information                  | 1-4   |
| Crankcase, crankshaft                  | 5-6   |
| Piston, cylinder, exhaust              | 7-8   |
| Electrical equipment                   | 9-10  |
| Carburettor, air filter                | 11-12 |
| Recoil starter, fan, air vane governor | 13-14 |
| Repair kits, accessories               | 15-17 |

| CONTENU  | Page  |
|--|-------|
| Informations techniques                          | 1-4   |
| Carter, vilebrequin                              | 5-6   |
| Piston, cylindre, échappement                    | 7-8   |
| Equipement électrique                            | 9-10  |
| Carburateur, filtre à air                        | 11-12 |
| Lanceur à rappel, ventilateur, limiteur de tours | 13-14 |
| Jeux de réparation, accessoires                  | 15-17 |

| INDICE   | Página |
|--|--------|
| Informaciones técnicas                                     | 1-4    |
| Carter del cigüeñal, cigüeñal                              | 5-6    |
| Pistón, cilindro, silencioso                               | 7-8    |
| Equipo eléctrico   | 9-10   |
| Carburador, filtro de aire                                 | 11-12  |
| Arranque reversible, ventilador, limitador de revoluciones | 13-14  |
| Juegos de repuestos, accesorios                            | 15-17  |

---

Hubraum  
Piston displacement  
Cylindrée  
Cilindrada

247 cm<sup>3</sup>

---

Hub  
Stroke  
Course  
Carrera del émbolo

66 mm

---

Bohrung  
Bore  
Alésage  
Diá. interior del cilindro

69 mm

---

Verdichtungsverhältnis  
Compression ratio  
Taux de compression  
Relación de compresión

7:1

---

Zündzeitpunkt v.o.T.  
Ignition timing before TDC  
Point d'allumage avant P.M.H.  
Momento de encendido antes del p.m.s.

2,8 - 3,2 mm

---

Unterbrecherabstand  
Breaker point gap  
Ecartement des contacts de rupture  
Distancia entre los contactos del ruptor

0,35 - 0,45 mm

---

Polschuhabriß  
Pole shoe break  
Ecartement des masses polaires  
Ruptura de la masa polar

15 - 19 mm

---

Kraftstoffgemisch  
Mixture ratio  
Proportion du mélange  
Relación de mezcla

25:1 (4 %)

---

Vergaser  
Carburettor  
Carburateur  
Carburador

BING 8A/30S/.....

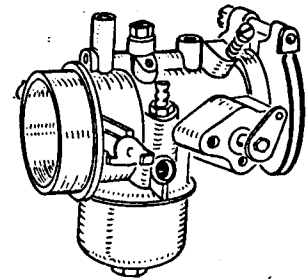
---

VERGASER-ÜBERSICHT

CARBURETTOR SURVEY

RESUME DE CARBURATEUR

RESUMEN DE CARBURADORES



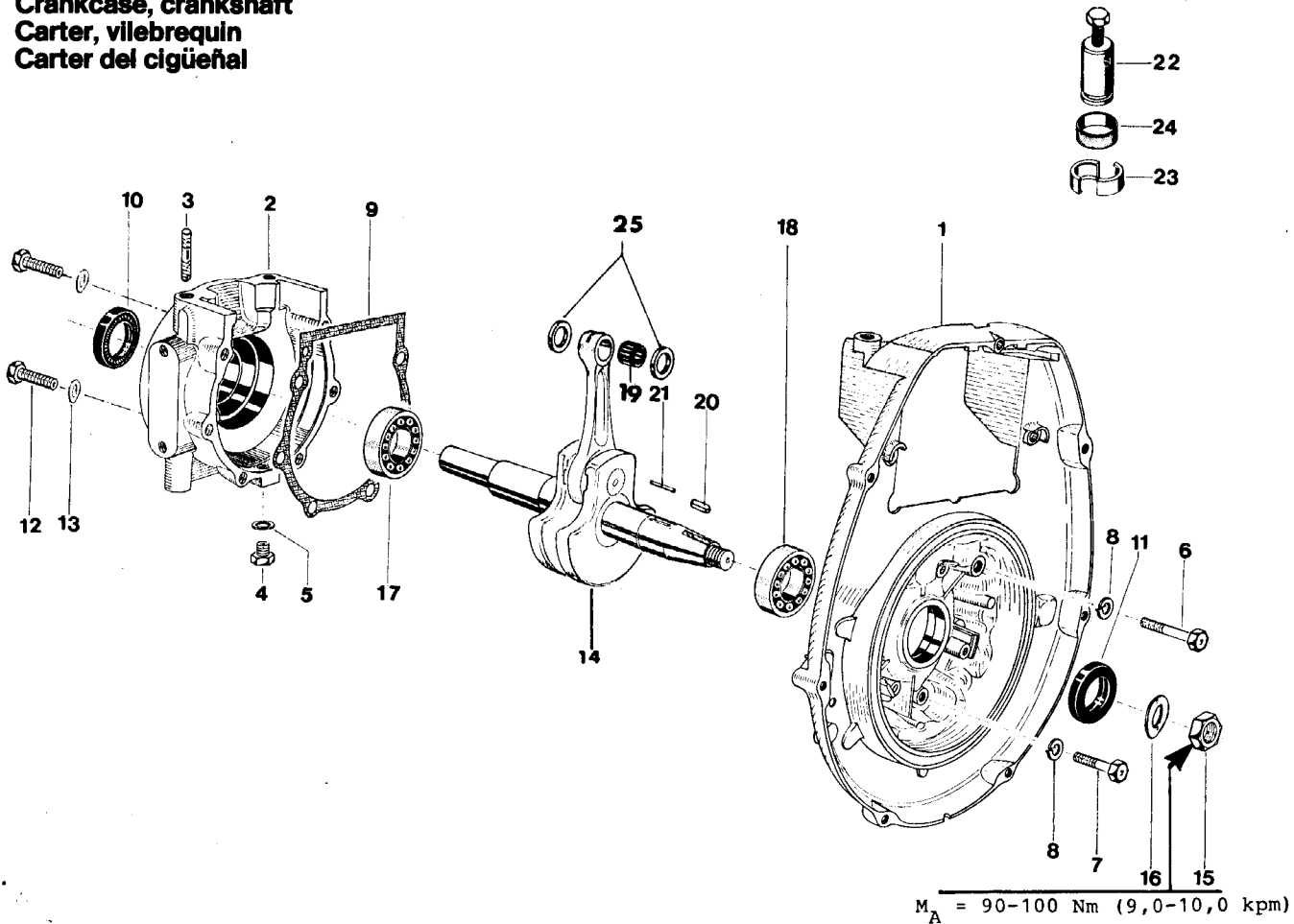
| Bestell-Nr. JLO<br>Order No. JLO<br>No de comm. JLO<br>Núm. de ped. JLO | BING Bezeichnung<br>BING Type<br>Désignation BING<br>Denominación BING | Hauptdüse<br>Main Jet<br>Gicleur principal<br>Tobera principal | Leerlaufdüse<br>Idling Jet<br>Gicleur de ralenti<br>Tobera marcha vació | Luftregulierschraube *<br>air control screw<br>vis de réglage d'air<br>torn. regulad. de aire | Drosselhebel<br>Butterfly lever<br>Lavier d'étranglement<br>Palanca regul. mariposa | BING Bezeichnung<br>BING Type<br>Désignation BING<br>Denominación BING |
|---|--|--|---|---|---|--|
| 252.19.042.300  | 8A/30S/4608  | 125  | 70  | 0,5   | 002.45.097.900  | 57-532   |
| 252.19.082.300  | 8a/30S/4620  | 155  | 70  | 0,5   | 002.45.097.900  | 57-532   |

Drehzahl-Endbegrenzer / Air vane governor / Limiteur de tours / Limitador de revoluciones

|   |     |  |             |
|---|-----|--|-------------|
| Nur für Ausführung:<br>Only for engine specification:<br>Seulement pour exécution:<br>Solamente para ejecución: | 168 | Drehzahl-Endbegrenzer<br>Leerlast n =<br>Speed limiter setting | 3.400       |
|   | 169 | no load n =<br>Limiteur de tours<br>sans charge n =            | 3.500-3.600 |
|   | 171 | Limitador de revoluciones<br>marcha en vacío n =               | 3.400       |

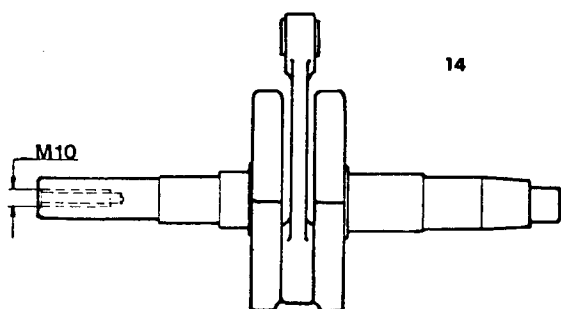
\* Umdrehung heraus  
turns left  
tours à gauche  
giros a la izquierda

**Kurbelgehäuse, Kurbelwelle**  
**Crankcase, crankshaft**  
**Carter, vilebrequin**  
**Carter del cigüeñal**

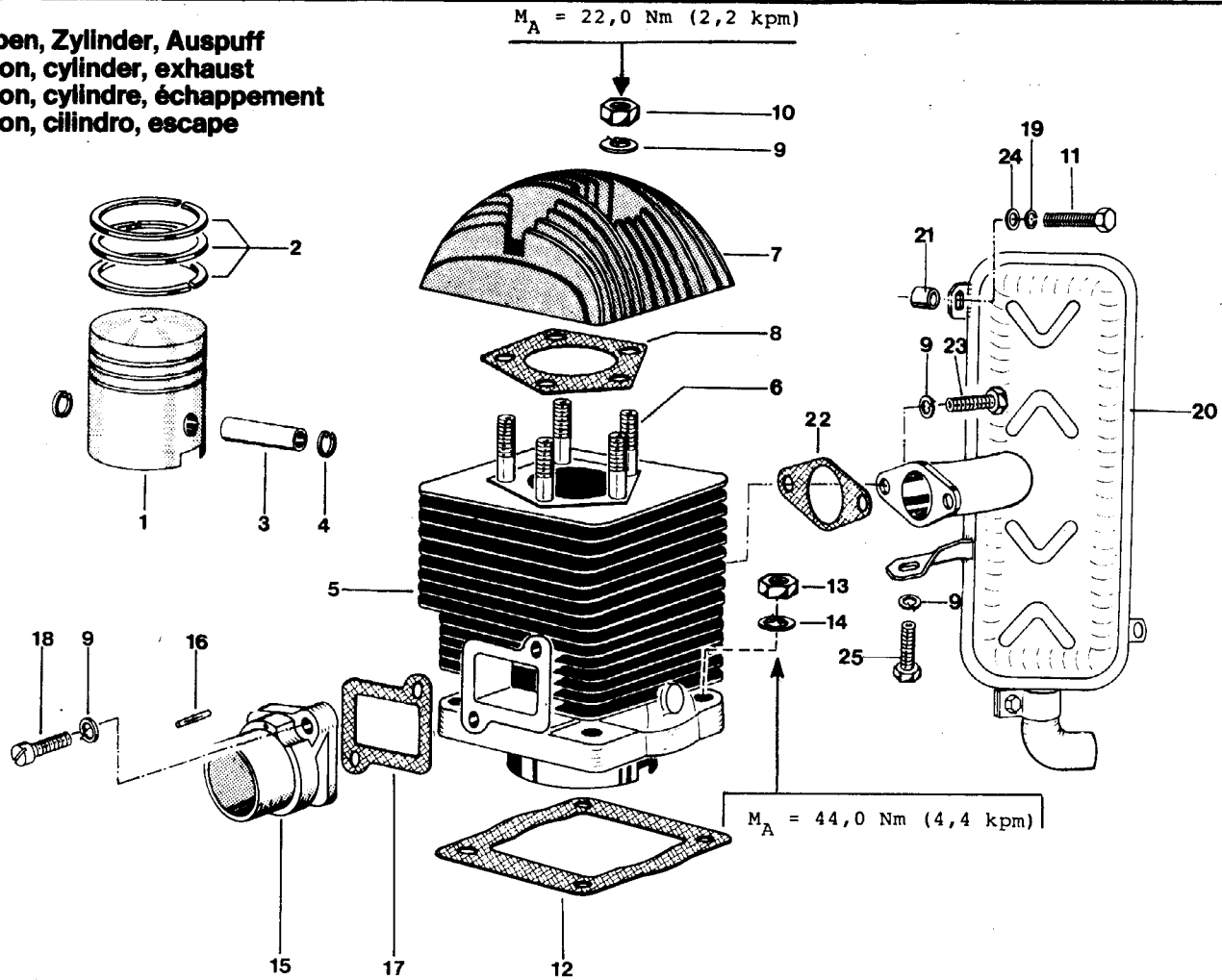


| Bild Fig.<br>Grav. Ilu. | Bezeichnung                       | Description                             | Désignation                                   | Denominación                                    |
|-------------------------|-----------------------------------|---|---|---|
| 1                       | Kurbelgehäuse,<br>Starterseite    | crankcase,<br>starter side              | carter,<br>côté démarrage                     | carter,<br>lado arranque                        |
| 2                       | Kurbelgehäuse,<br>Abtriebsseite   | crankcase,<br>pto side                  | carter,<br>côté sortie d'arbre                | carter,<br>lado salida fuerza                   |
| 3                       | Stiftschraube                     | stud                                    | prisonnier                                    | tornillo pasador                                |
| 4,6,7,12                | Sechskantschraube                 | hexagon screw                           | vis à tête six pans                           | torn.de cab. hexagonal                          |
| 5                       | Dichtring                         | gasket ring                             | joint annulaire                               | anillo junta                                    |
| 8                       | Federring                         | lock washer                             | anneau élastique                              | anillo elástico                                 |
| 9                       | Dichtung                          | gasket                                  | joint   | junta   |
| 10,11                   | Radialwellendichtring             | oil seal                                | bague d'étanchéité                            | junta radial para eje                           |
| 13,16                   | Scheibe                           | washer                                  | rondelle                                      | arandela  |
| 14                      | Kurbelwelle                       | crankshaft                              | vilebrequin                                   | cigüeñal  |
| 15                      | Mutter                            | nut                                     | écrou   | tuerca  |
| 17,18                   | Kugellager                        | ball bearing                            | roulement à billes                            | cojinete de bolas                               |
| 19                      | Nadellager                        | needle bearing                          | palier à aiguilles                            | rodamiento de agujas                            |
| 20                      | Scheibenfeder                     | Woodruff key                            | clavette Woodruff                             | chaveta Woodruff                                |
| 21                      | Nadel                             | needle                                  | aiguille                                      | aguja   |
| 22                      | Abzieher                          | extractor                               | démonte                                       | extractor                                       |
| 23                      | Halbschalenpaar<br>für Kugellager | pair of half bushes<br>for ball bearing | paire demi-coquilles<br>pour roulem. à billes | par medios casquillos<br>para cojinete de bolas |
| 24                      | Haltering                         | retaining ring                          | anneau de retenue                             | anillo de contención                            |
| 25                      | Anlaufscheibe                     | washer                                  | rondelle butoir                               | arandela tope                                   |

| Bild<br>Fig.<br>Grav.<br>Ilu. | Bestellnummer<br>Ref. No.<br>No. de Commande<br>Núm. de Pedido | Abmessungen -<br>Hinweise<br>Dimensions -<br>General Hints<br>Mesures -<br>indications<br>Dimensiones -<br>indicaciones | Anz.<br>Qty.<br>Nomb.<br>Cant. | f. Aus.<br>f. mod.<br>p. exe.<br>p. eje. | Bild<br>Fig.<br>Grav.<br>Ilu. | Bestellnummer<br>Ref. No.<br>No. de Commande<br>Núm. de Pedido | Abmessungen -<br>Hinweise<br>Dimensions -<br>General Hints<br>Mesures -<br>indications<br>Dimensiones -<br>indicaciones | Anz.<br>Qty.<br>Nomb.<br>Cant. | f. Aus.<br>f. mod.<br>p. exe.<br>p. eje. |
|-------------------------------|--|---|--------------------------------|--|-------------------------------|--|---|--------------------------------|--|
| 1                             | 252.01.101.100   |   | 1                              |  | 13                            | 000.40.422.100   | B 10 DIN 137  | 4                              |  |
| 2                             | 252.01.001.000   |   | 1                              |  | 14                            | 252.86.906.010   | (15,16,19,20,21,25<br>sign.:<br>252.03.807.000  | 1                              |  |
| 3                             | 000.41.271.150   | M 10x30 DIN 835   | 4                              |  | 15                            | 000.41.951.060   | M 18x1,5 DIN 936  | 1                              |  |
| 4                             | 000.41.011.140   | M 10x10 DIN 933   | 1                              |  | *16                           | 000.40.422.140   | B 18 DIN 137  | 1                              |  |
| *5                            | 000.35.001.400   | A 10x16 DIN 7603  | 1                              |  | *17                           | 000.39.074.500   | 6305 DIN 625  | 1                              |  |
| 6                             | 000.41.011.020   | M 8x60 DIN 933  | 2                              |  | *18                           | 000.39.075.200   | 6206 DIN 625  | 1                              |  |
| 7                             | 000.41.010.970   | M 8x35 DIN 933  | 4                              |  | *19                           | 000.39.111.500   | 16x20x20  | 1                              |  |
| *8                            | 000.40.645.080   | B 8 DIN 127   | 6                              |  | *20                           | 000.40.896.150   | A 6x4x14 DIN 6885   | 1                              |  |
| *9                            | 375.01.042.010   |   | 1                              |  | *21                           | 000.39.050.120   | 2x13,8 DIN 5402   | 1                              |  |
| *10                           | 000.42.314.370   | A 25x42x10/11   | 1                              |  | 22                            | 444.31.807.000   |   | 1                              |  |
| *11                           | 000.42.315.430   | A 30x42x7/8   | 1                              |  | 23                            | 444.31.072.100   |   | 1                              |  |
| 12                            | 000.41.011.250   | M 10x45 DIN 933   | 4                              |  | 24                            | 444.31.071.000   |   | 1                              |  |
|                               |  |   |                                |  | 25                            | 252,03,016,000   |   | 2                              |  |



**Kolben, Zylinder, Auspuff**  
**Piston, cylinder, exhaust**  
**Piston, cylindre, échappement**  
**Piston, cilindro, escape**

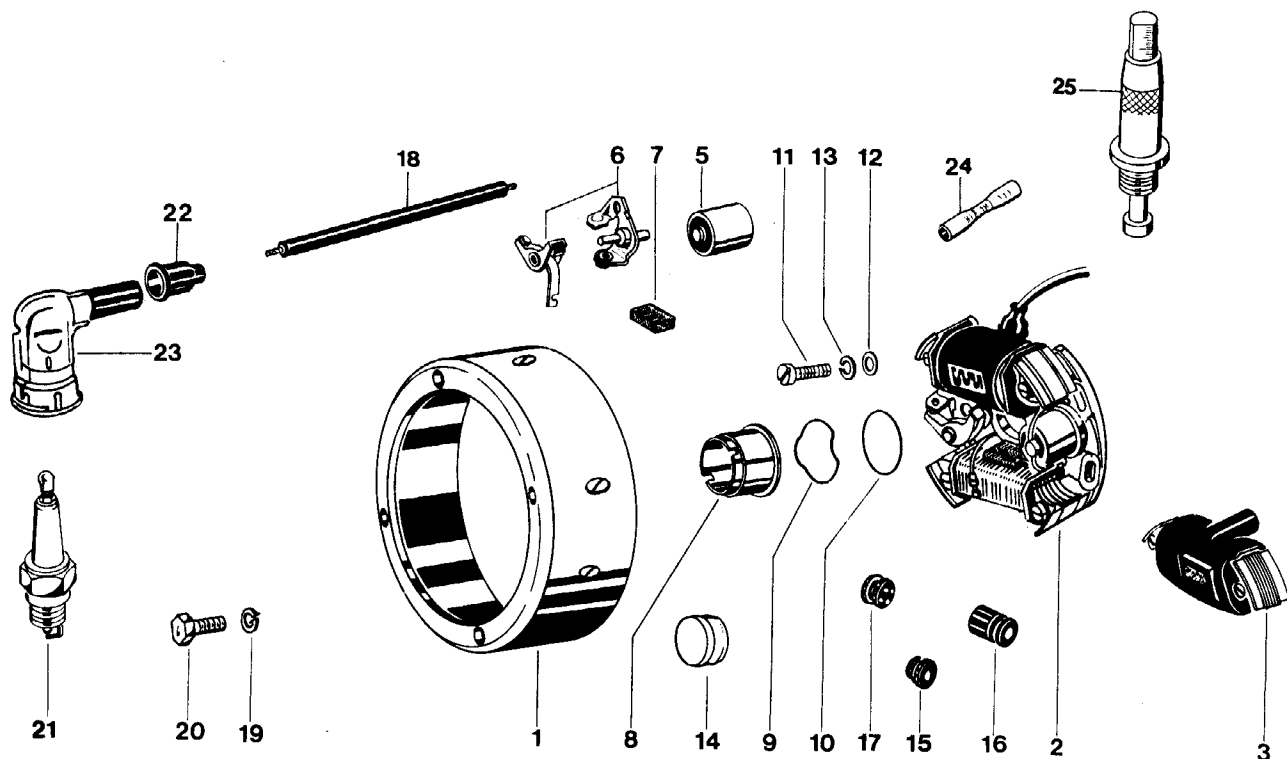


| Bild Fig.<br>Grav. Illu. | Bezeichnung       | Description          | Désignation             | Denominación             |
|--------------------------|-------------------|----------------------|-------------------------|--------------------------|
| 1                        | Kolben            | piston               | piston                  | pistón                   |
| 2                        | Kolbenring        | piston ring          | segment de piston       | segmento de pistón       |
| 3                        | Kolbenbolzen      | wrist pin            | axe de piston           | perno de émbolo          |
| 4                        | Sicherungsring    | locking ring         | bage de blocage         | anillo de seguridad      |
| 5                        | Zylinder          | cylinder             | cylindre                | cilindro                 |
| 6                        | Stiftschraube     | stud                 | prisonnier              | tornillo pasador         |
| 7                        | Zylinderkopf      | cylinder head        | culasse                 | culata                   |
| 8, 12, 17, 22            | Dichtung          | gasket               | joint                   | junta                    |
| 9, 14, 19                | Federring         | lock washer          | anneau élastique        | anillo elástico          |
| 10, 13                   | Mutter            | nut                  | écrou                   | tuerca                   |
| 11, 23, 25               | Sechskantschraube | hexagonal screw      | vis à tête six pans     | torn.de cab. hexagonal   |
| 15                       | Vergaserstutzen   | carburettor manifold | pipe de carburateur     | boquilla de aspiración   |
| 16                       | Zylinderkerbstift | notched pin of cyl.  | goupille à rainure cyl. | clavija de fijación cil. |
| 18                       | Zylinderschraube  | socket cap screw     | vis à tête cylindrique  | torn.de cab. cilindr.    |
| 20                       | Auspuff           | muffler              | échappement             | silenciador              |
| 21                       | Distanzhülse      | spacer tube          | douille d'écartement    | tubo de separación       |
| 24                       | Scheibe           | washer               | rondelle                | arandela                 |



| Bild<br>Fig.<br>Grav.<br>Illu. | Bestellnummer<br>Ref. No.<br>No. de Commande<br>Núm. de Pedido | Abmessungen -<br>Hinweise<br>Dimensions -<br>General Hints<br>Mesures -<br>indications<br>Dimensiones -<br>indicaciones | Anz.<br>Qty.<br>Nomb.<br>Cant. | f. Aus.<br>f. mod.<br>p. exe.<br>p. eje. | Bild<br>Fig.<br>Grav.<br>Illu. | Bestellnummer<br>Ref. No.<br>No. de Commande<br>Núm. de Pedido | Abmessungen -<br>Hinweise<br>Dimensions -<br>General Hints<br>Mesures -<br>indications<br>Dimensiones -<br>indicaciones | Anz.<br>Qty.<br>Nomb.<br>Cant. | f. Aus.<br>f. mod.<br>p. exe.<br>p. eje. |
|--------------------------------|--|---|--------------------------------|--|--------------------------------|--|---|--------------------------------|--|
| 1a                             | 252.05.903.000   | ∅ 69,0 (2a,3,4)   | 1                              |  | *12                            | 292.07.003.000   |   | 1                              |  |
| 1b                             | 252.98.951.000   | ∅ 69,5 (2b,3,4)   | 1                              |  | 13                             | 000.41.970.110   | M 10 DIN 934  | 4                              |  |
| 1c                             | 252.98.961.000   | ∅ 70,0 (2c,3,4)   | 1                              |  | *14                            | 000.40.645.100   | B 10 DIN 127  | 4                              |  |
| *2a                            | 000.42.125.100   | 69,0x2,5  | 3                              |  | 15                             | 375.07.012.110   |   | 1                              |  |
| *2b                            | 000.42.125.150   | 69,5x2,5  | 3                              |  | 16                             | 000.40.302.270   | 2,5x10  | 1                              |  |
| *2c                            | 000.42.125.300   | 70,0x2,5  | 3                              |  | *17                            | 252.07.004.000   |   | 1                              |  |
| 3                              | 252.05.001.000   |   | 1                              |  | 18                             | 000.41.501.640   | AM 8x30 DIN 84  | 2                              |  |
| 4                              | 000.40.610.160   | 16x1 DIN 472  | 2                              |  | *19                            | 000.40.645.060   | B 6 DIN 127   | 1                              |  |
| 5                              | 252.07.801.100   | (6)   | 1                              |  | 20                             | 252.29.811.000   |   | 1                              |  |
| 6                              | 000.41.230.530   | M 8x45 DIN 939  | 5                              |  | 21                             | 035.14.369.000   |   | 1                              |  |
| 7                              | 252.07.119.100   |   | 1                              |  | *22                            | 252.07.070.000   |   | 1                              |  |
| *8                             | 252.07.719.000   |   | 1                              |  | 23                             | 000.41.010.940   | M 8x25 DIN 933  | 2                              |  |
| *9                             | 000.40.645.080   | B 8 DIN 127   | 10                             |  | 24                             | 000.40.510.070   | A 6,4 DIN 125   | 1                              |  |
| 10                             | 000.41.970.100   | M 8 DIN 934   | 5                              |  | 25                             | 000.41.010.920   | M 8x20 DIN 933  | 1                              |  |
| 11                             | 000.41.010.750   | M 6x40 DIN 933  | 1                              |  |                                |  |   |                                |  |

**Elektrisches Zubehör**  
**Electrical equipment**  
**Équipement électrique**  
**Equipo eléctrico**



| Bild Fig.<br>Grav. Ilu. | Bezeichnung       | Description            | Désignation                 | Denominación                       |
|-------------------------|-------------------|------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| 1                       | Polrad            | magnetic flywheel      | roue polaire                | volante polar                      |
| 2                       | Ankerplatte       | armature back plate    | plaque d'induit             | inducido                           |
| 3                       | Zündspule         | ignition coil          | bobine d'allumage           | bobine de encendido                |
| 5                       | Kondensator       | condenser              | condensateur                | condensador                        |
| 6                       | Kontaktsatz       | set of ignition points | jeu de vis platinées        | juego de platinos                  |
| 7                       | Schmierfilz       | lubricating wick       | mèche de graissage          | mecha de engrase                   |
| 8                       | Nocken            | cam                    | came                        | leva                               |
| 9                       | Spannring         | locking ring           | anneau tendeur              | chaveta                            |
| 10, 12                  | Scheibe           | washer                 | rondelle                    | arandela                           |
| 11                      | Zylinderschraube  | socket cap screw       | vis à tête cylindrique      | torn.de cabeza cilíndr.            |
| 13, 19                  | Federring         | lock washer            | anneau élastique            | anillo elástico                    |
| 14                      | Schutzkappe       | cap                    | capuchon                    | caperuza                           |
| 15, 16, 17              | Kabeldurchführung | grommet                | douille de câble            | paso de cable                      |
| 18                      | Zündkabel         | ignition cable         | câble d'allumage            | cable de encendido                 |
| 20                      | Sechskantschraube | hexagonal screw        | vis à tête six pans         | torn.de cabeza hexagonal           |
| 21                      | Zündkerze         | spark plug             | bougie                      | bujía                              |
| 22                      | Gummitülle        | rubber socket          | douille en caoutchouc       | tubo de goma                       |
| 23                      | Entstörstecker    | screening plug         | prise de déparasitage       | enchufe antiparasitario            |
| 24                      | Verbinder         | connector              | pièce de raccordement       | pieza de conexión                  |
| 25                      | Zünderinstellehre | timing gauge           | calibre à régler l'allumage | calibre para reglaje del encendido |

| Bild<br>Fig.<br>Grav.<br>Ilu. | Bestellnummer<br>Ref. No.<br>No. de Commande<br>Núm. de Pedido | Abmessungen -<br>Hinweise<br>Dimensions -<br>General Hints<br>Mesures -<br>indications<br>Dimensiones -<br>Indicaciones | Anz.<br>Qty.<br>Nomb.<br>Cant. | f. Aus.<br>f. mod.<br>p. exe.<br>p. eje. | Bild<br>Fig.<br>Grav.<br>Ilu. | Bestellnummer<br>Ref. No.<br>No. de Commande<br>Núm. de Pedido | Abmessungen -<br>Hinweise<br>Dimensions -<br>General Hints<br>Mesures -<br>indications<br>Dimensiones -<br>Indicaciones | Anz.<br>Qty.<br>Nomb.<br>Cant. | f. Aus.<br>f. mod.<br>p. exe.<br>p. eje. |
|-------------------------------|--|---|--------------------------------|--|-------------------------------|--|---|--------------------------------|--|
| 1                             | 000.43.051.920   | 1 215 256 262   | 1                              |  | *15                           | 002.44.426.900   |   | 1                              |  |
| 2                             | 000.43.053.520   | 1 217 032 260   | 1                              |  | *16                           | 002.44.402.900   |   | 1                              |  |
| *3                            | 000.43.055.540   | 2 204 211 008   | 1                              |  | *17                           | 002.44.435.900   |   | 1                              |  |
| *5                            | 000.43.065.300   |   | 1                              |  | 18                            | 002.44.152.000   | 1000mm lg.  | -                              |  |
| *6                            | 000.43.062.240   |   | 1                              |  | *19                           | 000.40.645.060   | B 6 DIN 127   | 3                              |  |
| *7                            | 000.43.063.120   |   | 1                              |  | 20                            | 000.41.010.670   | M 6x16 DIN 933  | 3                              |  |
| *8                            | 000.43.057.170   |   | 1                              |  | *21                           | 000.44.193.200   | WW 175  | 1                              |  |
| 9                             | 372.03.659.000   |   | 1                              |  | *22                           | 002.44.465.900   |   | 1                              |  |
| 10                            | 372.03.660.000   |   | 1                              |  | 23                            | 002.44.305.000   |   | 1                              |  |
| 11                            | 000.41.531.100   | M 5x20 DIN 85   | 3                              |  | *24                           | 002.44.315.000   |   | 1                              |  |
| 12                            | 000.40.510.060   | A 5,3 DIN 125   | 3                              |  |                               |  |   |                                |  |
| *13                           | 000.40.645.050   | B 5 DIN 127   | 3                              |  | 25                            | 444.31.875.000   |   | 1                              |  |
| *14                           | 002.42.058.000   |   | 1                              |  |                               |  |   |                                |  |

Schwungradmagnetzünder

vollst. SB 1

bestehend aus Teil 1-7

Bestellnr. 252.11.810.000 JLO

0 212 409 026 BOSCH

Volant magnétique

compl. SB 1

se composant des pièces 1-7

No. de réf. 252.11.810.000 JLO

0 212 409 026 BOSCH

Flywheel magneto

compl. SB 1

consisting of parts 1-7

part No. 252.11.810.000 JLO

0 212 409 026 BOSCH

Magneto tipo volante

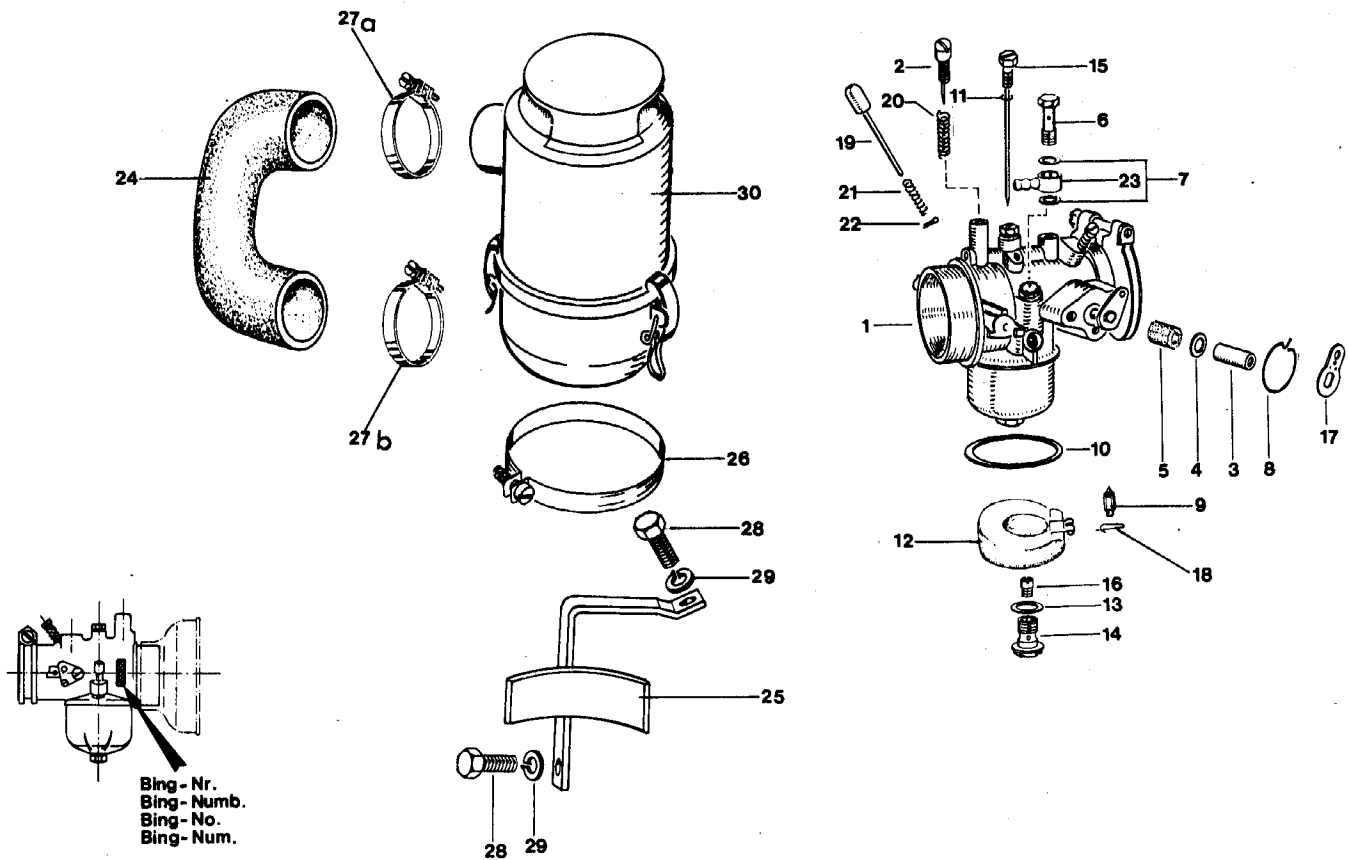
compl. SB 1

compuesto de las piezas 1-7

No. de ref. 252.11.810.000 JLO

0 212 409 026 BOSCH

**Vergaser, Luftfilter**  
**Carburettor, air filter**  
**Carburateur, filtre d'air**  
**Carburador, filtro de aire**



Bing-Nr.  
 Bing-Numb.  
 Bing-No.  
 Bing-Num.

| Bild Fig.<br>Grav. Ill. | Bezeichnung          | Description         | Désignation           | Denominación                      |
|-------------------------|----------------------|---------------------|-----------------------|-----------------------------------|
| 1                       | Vergaser             | carburettor         | carbureteur           | carburador                        |
| 2                       | Luftregulierschraube | air control screw   | vis de réglage d'air  | torn.regulad.de aire              |
| 3                       | Distanzrohr          | spacer tube         | douille d'écartement  | tubo de separación                |
| 4                       | Scheibe              | washer              | rondelle              | arandela                          |
| 5                       | Dichthülse           | packing sleeve      | douille d'étanchéité  | casquillo junta                   |
| 6                       | Hohlschraube         | female screw        | vis creuse            | tornillo hueco                    |
| 7,10,11,13              | Dichtring            | gasket ring         | joint annulaire       | anillo junta                      |
| 8                       | Haarnadelfeder       | hair pin spring     | ressort aiguille      | muelle                            |
| 9                       | Schwimmernadel       | float needle        | aiguille de flotteur  | aguja del flotador                |
| 12                      | Schwimmer            | float               | flotteur              | flotador                          |
| 14                      | Düsenhalter          | jet holder          | porte-injecteur       | porta-tobera                      |
| 15                      | Leerlaufdüse         | idling jet          | gicleur de ralenti    | surtidor de ralenti               |
| 16                      | Hauptdüse            | main jet            | gicleur principal     | tobera principal                  |
| 17                      | Drosselhebel         | butterfly lever     | levier d'étranglement | palanca regul.mariposa            |
| 18                      | Klemmfeder           | clamping spring     | ressort de serrage    | resorte sujetador                 |
| 19                      | Tupfer               | tickler             | titulateur            | agitador                          |
| 20,21                   | Feder                | spring              | ressort               | resorte                           |
| 22                      | Splint               | split pin           | goupille fendue       | pasador                           |
| 23                      | Schwenkanschuß       | banjo connection    | raccord pivotant      | pipeta                            |
| 24                      | Ansaugschlauch       | hose                | tuyau                 | tubo                              |
| 25                      | Halterung            | support             | support               | soporte                           |
| 26,27                   | Spannschelle         | tension clamp       | collier de serrage    | abrazadera                        |
| 28                      | Sechskantschraube    | hexagon screw       | vis à tête six pans   | torn.de cab. hexagonal            |
| 29                      | Federring            | lock washer         | anneau élastique      | anillo elástico                   |
| 30                      | Ölbaddluftfilter     | oil bath air filter | filtre à bain d'huile | filtro de aire con baño de aceite |

| Bild<br>Fig.<br>Grav.<br>Ilu. | Bestellnummer<br>Ref. No.<br>No. de Commande<br>Núm. de Pedido | Abmessungen -<br>Hinweise<br>Dimensions -<br>General Hints<br>Mesures -<br>indications<br>Dimensiones -<br>Indicaciones | Anz.<br>Qty.<br>Nomb.<br>Cant. | f. Aus.<br>f. mod.<br>p. exe.<br>p. eje. | Bild<br>Fig.<br>Grav.<br>Ilu. | Bestellnummer<br>Ref. No.<br>No. de Commande<br>Núm. de Pedido | Abmessungen -<br>Hinweise<br>Dimensions -<br>General Hints<br>Mesures -<br>indications<br>Dimensiones -<br>Indicaciones | Anz.<br>Qty.<br>Nomb.<br>Cant. | f. Aus.<br>f. mod.<br>p. exe.<br>p. eje. |
|-------------------------------|--|---|--------------------------------|--|-------------------------------|--|---|--------------------------------|--|
| 1a                            | 252.19.082.300   | BING 8A/30S/4620  | 1                              | 169                                      | *16a                          | 002.45.069.000   | 44-031/125  | 1                              | 168<br>171 *                             |
| 1b                            | 252.19.042.300   | BING 8A/30S/4608  | 1                              | 168<br>171 *                             | *16b                          | 002.45.703.550   | 44-031/155  | 1                              | 169                                      |
| *2                            | 002.45.500.100   | 50-010  | 1                              |  | 17                            | 002.45.097.900   | 57-532  | 1                              |  |
| 3                             | 002.45.030.900   | 55-230  | 1                              |  | *18                           | 002.45.614.200   | 61-420  | 1                              |  |
| 4                             | 002.45.031.900   | 56-095  | 1                              |  | *19                           | 002.45.489.730   | 48-973  | 1                              |  |
| *5                            | 002.45.089.000   | 65-545  | 1                              |  | *20                           | 002.45.601.300   | 60-130  | 1                              |  |
| 6                             | 002.45.501.800   | 50-180  | 1                              |  | *21                           | 002.45.600.570   | 60-057  | 1                              |  |
| *7                            | 002.45.651.710   | 65-171  | 2                              |  | *22                           | 002.45.131.900   | 49-030  | 1                              |  |
| *8                            | 002.45.039.900   | 61-052  | 1                              |  | 23                            | 002.45.060.900   | 34-045  | 1                              |  |
| *9                            | 002.45.479.700   | 47-970  | 1                              |  | 24                            | 152.20.479.000   |   | 1                              | 168                                      |
| *10                           | 002.45.088.900   | 65-455  | 1                              |  | 27a                           | 002.49.823.900   | S 48  | 1                              | 171 *                                    |
| *11                           | 002.45.084.900   | 65-050  | 1                              |  | 25                            | 252.20.012.010   |   | 1                              | "  |
| *12                           | 002.45.026.500   | 35-321  | 1                              |  | 26                            | 002.49.874.000   | SGN 90-100x14   | 1                              | "  |
| *13                           | 002.45.651.640   | 65-164  | 1                              |  | 27b                           | 002.49.822.900   | S 46  | 1                              | "  |
| 14                            | 002.45.501.150   | 50-115  | 1                              |  | 28                            | 000.41.010.920   | M 8x20 DIN 933  | 2                              | "  |
| *15                           | 002.45.726.700   | 44-310/70   | 1                              |  | *29                           | 000.40.645.080   | B 8 DIN 127   | 2                              | "  |
|                               |  |   |                                |  | 30                            | 002.46.814.000   |   | 1                              | "  |

Bei Vergaser und Düsen aufgestempelte Nummer beachten!

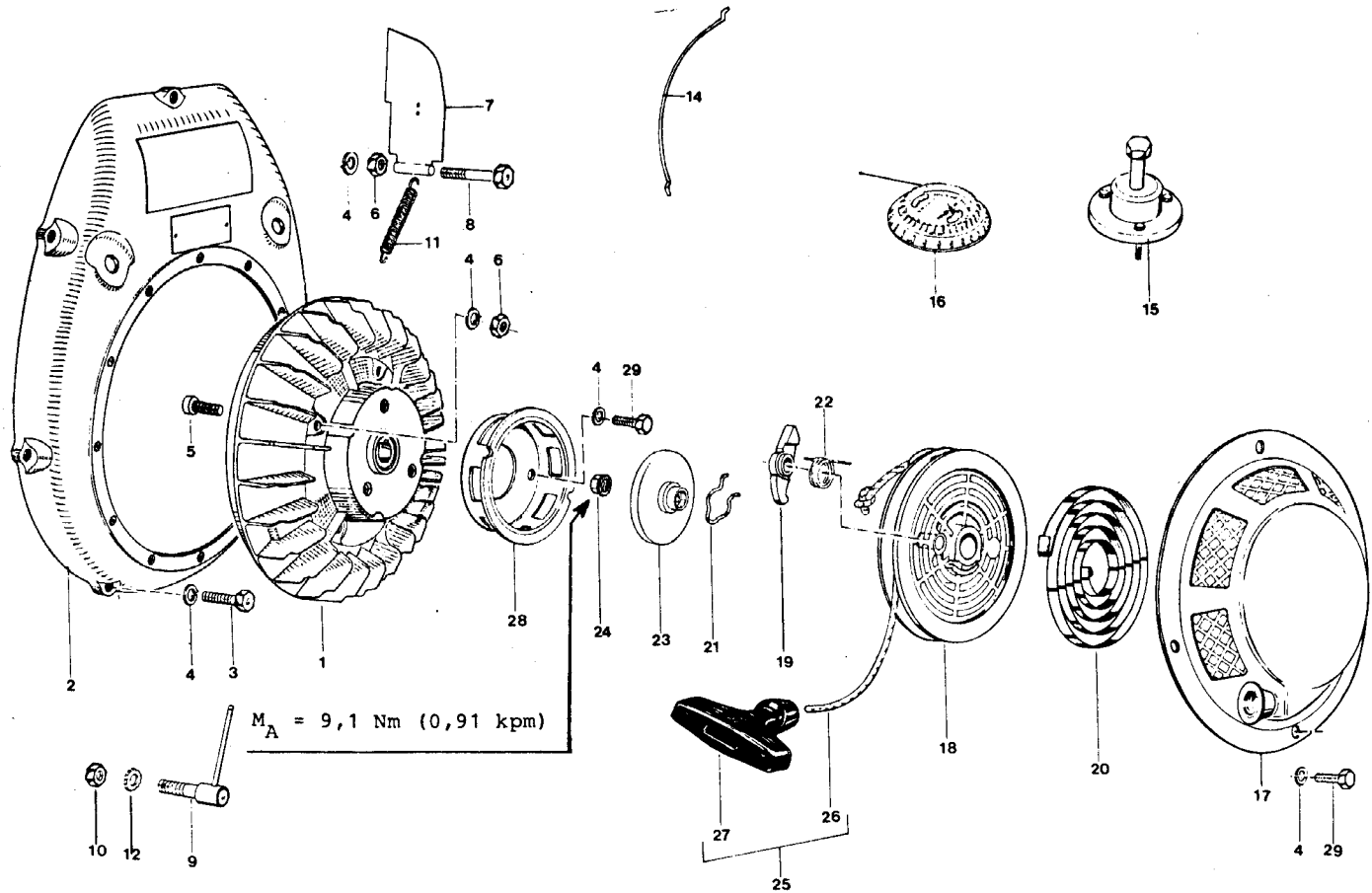
Check stamped no. on carburettor and jets in case of replacement!

Considérez le numero imprime sur les carburateurs et les gicleurs!

Sírvase fijarse en los números estampados en los carburadores y toberas!

**Lüfter, Drehzahl-Endbegrenzer**  
**Fan, air vane governor**  
**Ventilateur, limiteur de tours**  
**Ventilador, limitador de revoluciones**

**Reversierstarter**  
**recoil starter**  
**lanceur à ressort de rappel**  
**arranque reversible**

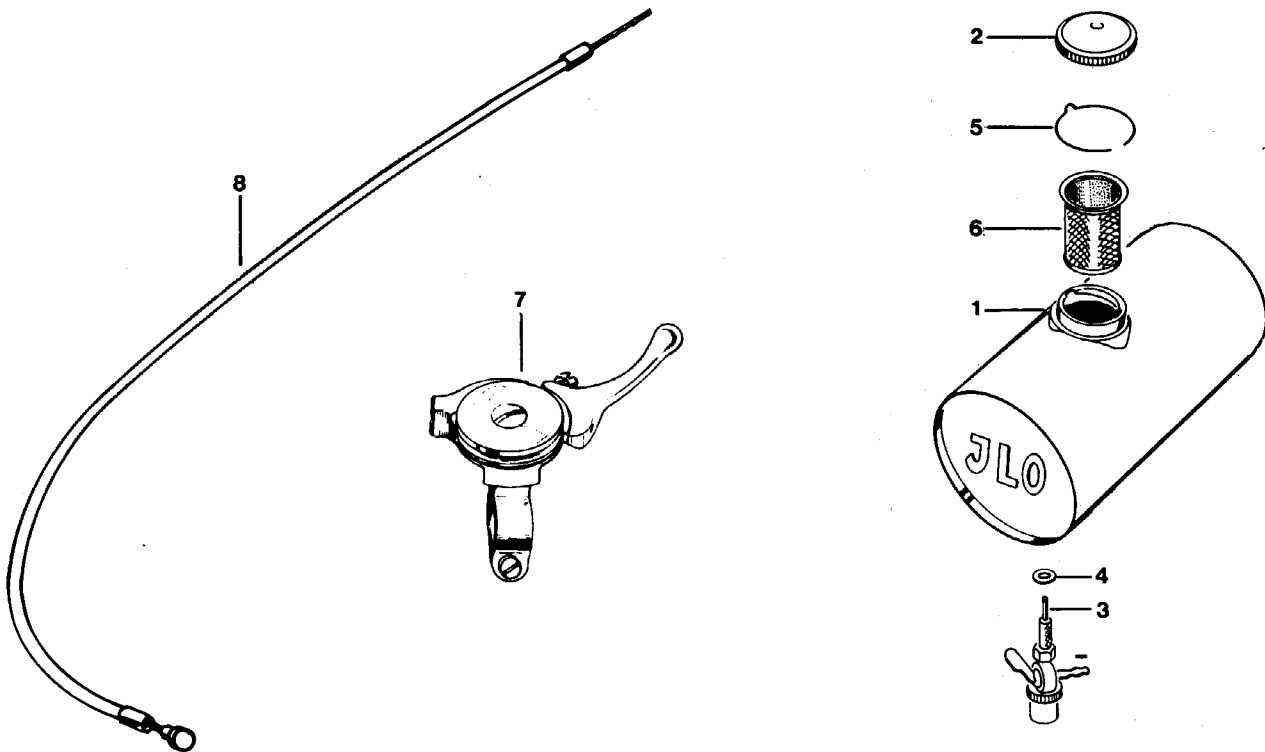


| Bild Fig.<br>Grav. Ilu. | Bezeichnung                 | Description                   | Désignation                           | Denominación            |
|-------------------------|-----------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|-------------------------|
| 1                       | Kühlgebläserad              | fan wheel                     | ventilateur de refroid                | rueda ventilador        |
| 2                       | Kühlgebläsedeckel           | fan cover                     | couvercle de ventilat.                | mitad carter ventil.    |
| 3,8,29                  | Sechskantschraube           | hexagon screw                 | vis à tête six                        | tornillo                |
| 4                       | Federring                   | lock washer                   | rondelle élastique                    | arandela elástica       |
| 5                       | Zylinderschraube            | cap screw                     | vis à tête cylindr.                   | tornillo cilindrico     |
| 6,10,24                 | Mutter                      | nut                           | écrou                                 | tuerca                  |
| 7                       | Windfahne                   | air vane                      | volet de limiteur                     | veleta                  |
| 9                       | Verstellhebel               | adjusting lever               | levier de réglage                     | palanca ajustable       |
| 11                      | Feder                       | spring                        | ressort                               | resorte                 |
| 12                      | Fächerscheibe               | star washer                   | rondelle élastique                    | arandela elástica       |
| 14                      | Steuerdraht                 | control cable                 | tige de réglage                       | varilla de reglaje      |
| 15                      | Abziehvorrichtung           | puller                        | dispositif de démontage               | extractor               |
| 16                      | Drehzahlfrequenz-<br>messer | revolution frequency<br>meter | fréquence mètre du<br>nombre de tours | contador de revoluc.    |
| 17                      | Startergehäuse              | starter housing               | carter de lanceur                     | carter arranque revers. |
| 18                      | Seilscheibe                 | rope pulley                   | poulie à câble                        | polea de cable          |
| 19                      | Klinke                      | pawl                          | cliquet                               | trinquete               |
| 20                      | Spiralfeder                 | recoil spring                 | ressort de rappel                     | resorte de retroceso    |
| 21                      | Bremsfeder                  | spring                        | ressort                               | resorte                 |
| 22                      | Druckfeder                  | spring                        | ressort                               | resorte                 |
| 23                      | Bremsscheibe                | brake disk                    | disque de frein                       | disco de freno          |
| 25                      | Seil mit Handgriff          | rope with handle              | câble avec poignée                    | cable con mango         |
| 26                      | Seil                        | rope                          | câble lanceur                         | cable de arranque       |
| 27                      | Handgriff                   | handle                        | poignée                               | mango                   |
| 28                      | Mitnehmer                   | carrier                       | entraîneur                            | arrastrador             |

| Bild<br>Fig.<br>Grav.<br>Ilu. | Bestellnummer<br>Ref. No.<br>No. de Commande<br>Núm. de Pedido | Abmessungen -<br>Hinweise<br>Dimensions -<br>General Hints<br>Mesures -<br>indications<br>Dimensiones -<br>indicaciones | Anz.<br>Qty.<br>Nomb.<br>Cant. | f. Aus.<br>f. mod.<br>p. exe.<br>p. eje. | Bild<br>Fig.<br>Grav.<br>Ilu. | Bestellnummer<br>Ref. No.<br>No. de Commande<br>Núm. de Pedido                                   | Abmessungen -<br>Hinweise<br>Dimensions -<br>General Hints<br>Mesures -<br>indications<br>Dimensiones -<br>indicaciones | Anz.<br>Qty.<br>Nomb.<br>Cant. | f. Aus.<br>f. mod.<br>p. exe.<br>p. eje. |
|-------------------------------|--|---|--------------------------------|--|-------------------------------|--|---|--------------------------------|--|
| 1                             | 252.14.093.000   |   | 1                              |  |                               | 252.41.810.000   | Reversierstarter<br>vollst.   |                                |  |
| 2                             | 252.14.019.010   |   | 1                              |  |                               | bestehend aus:   | rewind starter<br>compl.  |                                |  |
| 3                             | 000.41.010.700   | M 6x22 DIN 933  | 7                              |  |                               | consisting of:   | lanceur à ressort<br>de rappel, compl.  |                                |  |
| 4                             | 000.40.645.060   | B 6 DIN 127   | 16                             |  |                               | consistant de:   | arranque rever-<br>sible, compl.  |                                |  |
| 5                             | 000.41.504.380   | M 6x20 DIN 84   | 4                              |  |                               | compuesto de:  |   |                                |  |
| 6                             | 000.41.970.080   | M 6 DIN 934   | 5                              |  |                               |  |   |                                |  |
| 7                             | 252.15.801.000   |   | 1                              |  | 17                            | 002.46.720.000   |   | 1                              |  |
| 8                             | 000.41.010.750   | M 6x40 DIN 933  | 1                              |  | 18                            | 002.46.721.000   |   | 1                              |  |
| 9                             | 252.15.804.000   |   | 1                              |  | 19                            | 002.46.722.000   |   | 1                              |  |
| 10                            | 000.41.960.100   | BM 8 DIN 439  | 1                              |  | 20                            | 002.46.723.000   |   | 1                              |  |
| 11                            | 252.15.008.000   |   | 1                              |  | 21                            | 002.46.724.000   |   | 1                              |  |
| 12                            | 000.40.675.280   | A 8,2 DIN 6798  | 1                              |  | 22                            | 002.46.725.000   |   | 1                              |  |
|                               |  |   | 1                              |  | 23                            | 002.46.726.000   |   | 1                              |  |
| 14                            | 252.15.199.010   | vertikal  | 1                              |  | 24                            | 002.46.727.000   |   | 1                              |  |
| 15                            | 444.31.843.100   |   | 1                              |  | 25                            | 002.46.728.000   |   | 1                              |  |
| 16                            | 000.15.300.100   |   | 1                              |  | 26                            | 002.46.729.000   |   | 1                              |  |
|                               |  |   |                                |  | 27                            | 002.46.730.000   |   | 1                              |  |
|                               |  |   |                                |  |                               | Weitere Einzelteile<br>Additional Parts<br>D'autres pièces détachées<br>Otras partes adicionales |   |                                |  |
|                               |  |   |                                |  | 28                            | 252.41.320.000   |   | 1                              |  |
|                               |  |   |                                |  | 29                            | 000.41.010.670   | M 6x16 DIN 933  | 7                              |  |

Reversierstarter für Motordrehrichtung - Linkslauf  
Recoil starter for anti-clockwise rotating engines  
Lanceur à rappel pour rotation à gauche  
Arranque reversible para rotación del motor a la izquierda

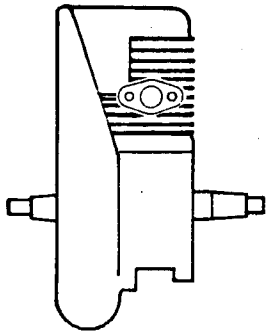
**Zubehör  
Accessories  
Accessoires  
Accesorios**



| Bild Fig. Grav. Illu. | Bezeichnung    | Description      | Désignation           | Denominación         |
|-----------------------|----------------|------------------|-----------------------|----------------------|
| 1                     | Kraftstofftank | fuel tank        | réservoir             | depósito de gasolina |
| 2                     | Tankverschluß  | tank cap         | bouchoir de réservoir | tapón cierre tanque  |
| 3                     | Kraftstoffhahn | fuel cock        | robinet à combustible | grifo de combustible |
| 4                     | Dichtring      | gasket ring      | joint annulaire       | anillo junta         |
| 5                     | Sprengring     | spring ring      | anneau de retenue     | arandela muelle      |
| 6                     | Einfüllsieb    | filling strainer | tamis                 | tamiz                |
| 7                     | Regulierhebel  | gas lever        | levier de gaz         | palanca de gaz       |
| 8                     | Bowdenzug      | Bowden cable     | câble Bowden          | cable Bowden         |

| Bild Fig. Grav. Illu. | Bestellnummer<br>Ref. No.<br>No. de Commande<br>Núm. de Pedido | Abmessungen -<br>Hinweise<br>Dimensions -<br>General Hints<br>Mesures -<br>indications<br>Dimensiones -<br>indicaciones | Anz.<br>Qty.<br>Nomb.<br>Cant. | f. Aus.<br>f. mod.<br>p. exe.<br>p. eje. |
|-----------------------|--|---|--------------------------------|--|
| 1                     | 197.21.801.000   |   | 1                              | 171                                      |
| 2                     | 002.48.208.400   |   | 1                              | ''                                       |
| *3                    | 102.21.319.010   |   | 1                              | ''                                       |
| *4                    | 000.35.001.190   |   | 1                              | ''                                       |
| *5                    | 102.21.519.100   |   | 1                              | ''                                       |
| 6                     | 102.21.629.010   |   | 1                              | ''                                       |
| 7                     | 002.67.012.000   |   | 1                              | 168                                      |
| 8                     | 000.42.180.800   |   | 1                              | ''                                       |





REPARATURSÄTZE  
 REPAIR SETS  
 JEUX DE REPARATION  
 JUEGOS DE REPARACION

|                                     |  |                |
|-------------------------------------|--|----------------|
| Dichtungssatz mit:                  | Radialwellendichtringen und Dichtungen           | 252.61.804.000 |
| Zylindersatz<br>bestehend aus:      | Zylinder mit Kolben (vollst.) und Dichtungen     |                |
|                                     | Normalgröße: Ø 69,0                              | 252.92.901.000 |
|                                     | Übergroße: Ø 69,5                                | 252.92.905.000 |
| Gasket set<br>consisting of:        | oil seals, gasket rings, and gaskets             | 252.61.804.000 |
| Cylinder set<br>consisting of:      | cylinder with piston (compl.) and gaskets        |                |
|                                     | standard size: Ø 69.0                            | 252.92.901.000 |
|                                     | oversize: Ø 69.5                                 | 252.92.905.000 |
| Jeu de joints avec:                 | bagues d'étanchéité, joints annulaires et joints | 252.61.804.000 |
| Jeu de cylindre<br>se composant de: | cylindre avec piston (compl.) et joints          |                |
|                                     | dimension normale: Ø 69.0                        | 252.92.901.000 |
|                                     | surdimension: Ø 69.5                             | 252.92.905.000 |
| Juego de juntas con:                | junta radial para eje, anillo junta y juntas     | 252.61.804.000 |
| Juego de cilindro<br>compuesto de:  | cilindro con pistón (compl.) y juntas            |                |
|                                     | tamaño normal: Ø 69.0                            | 252.92.901.000 |
|                                     | sobretamaño: Ø 69.5                              | 252.92.905.000 |

## HINWEISE FÜR DIE BEHANDLUNG DES JLO-MOTORS BEI LÄNGERER AUSSERBETRIEBSETZUNG

Zur Vermeidung von Korrosions-Schäden

Soll der Motor für längere Zeit stillgesetzt werden, z. B. über den Winter, reicht der normale Korrosionsschutz durch das dem Kraftstoff beigemischte Zweitakt-Motorenöl nicht aus. Wir empfehlen, den Motor in der nachstehend beschriebenen Weise zu konservieren:

- 1 Dem Kraftstoff-Ölgemisch wird beim letzten Lauf vor der Stilllegung

### JLO - CORROLITE M

Bestellnummer 002.75.001.000

in einer Konzentration von mindestens 5% vom Kraftstoff-Ölgemisch zugesetzt.  
Z. B.: 50 ccm JLO-Corrolite M = eine Kissenfüllung auf 1 l Gemisch.

- 2 Mit dieser Mischung den Motor mindestens 5 Min. vor dem Abstellen laufen lassen. Dadurch erhält der Motor immer eine dauerhafte Schutzölschicht.
- 3 Kraftstoffhahn schließen und Vergaser leerlaufen lassen oder aber nach Abstellen des Motors den Kraftstoff aus dem Vergaser ablassen.
- 4 Motor äußerlich gut reinigen und rostgefährdete Teile ebenfalls mit JLO-Corrolite M einpinseln oder absprühen.
- 5 Motor bzw. Aggregat in geschütztem, trockenem Raum lagern und mit tener Plane abdecken.

Bei erneuter Inbetriebnahme wird sich der Motor für diese aufmerksame Behandlung dankbar zeigen. Nach äußerlicher Säuberung, Reinigung der Zündkerze, vorschriftsmäßiger Betankung wird er immer zuverlässig seine Pflicht erfüllen.

Ist eine Außerbetriebnahme über 9 Monate hinaus vorgesehen, dann bitte eine Spezial-Anweisung beim Werk oder bei den JLO-Verkaufsbüros anfordern.

## INDICATIONS FOR THE TREATMENT OF JLO ENGINES WHEN BEING PUT OUT OF OPERATION FOR A LONGER PERIOD

To prevent damages caused by corrosion:

If the engine is taken out of operation for a longer period, for example during the winter, the normal protection against corrosion provided by the two-stroke engine oil added to the fuel will not be sufficient. We recommend to preserve the engine in the following manner:

- 1 Add **JLO - CORROLITE M**  
Ref.-no. 002.75.001.000  
to the fuel-oil mixture when running the engine the last time before shutdown. The quantity added should amount to at least 5 per cent of the mixture, e. g. 50 cc. of JLO CORROLITE M (one cushion) to 1 ltr. of fuel.
- 2 Continue to operate the engine for at least 5 minutes before stopping it. Thus, the whole engine is covered by a lasting layer of protective oil.
- 3 Close fuel tap and let the carburettor run empty or drain the fuel from the carburettor after the engine has been stopped.
- 4 Clean the outside of the engine carefully and spray or cover it with JLO CORROLITE M where rust is likely to form.
- 5 Store the engine or the machine in a safe, dry place and cover it with a canvas.

When the engine is put to operation again, it will work as reliably as before, after the engine and the spark plug have been cleaned and correctly refueled.

In case the engine is put out of operation for more than 9 months, please ask for special instructions from the factory or from the JLO Service in your country.

## INDICATIONS POUR LE TRAITEMENT D'UN MOTEUR JLO METTRE HORS A SERVICE PENDANT UNE PERIODE PLUS LONGUE

Pour éviter les dégâts provoqués par la corrosion:

Si le moteur est mis hors de service pendant une période plus longue, par exemple pendant l'hiver, la protection de métaux par l'huile de moteur mélangée carburant ne suffit pas. Nous recommandons à conserver le moteur comme suit:

- 1 Ajouter lors de la dernière marche du moteur avant l'arrêt

### JLO - CORROLITE M

No. de commande 002.75.001.000

ou mélange au pourcentage de 5% dans le mélange. Par exemple 50 cc JLO-Corrolite M = 1 coussin sur 1 litre de mélange.

- 2 Faire marcher le moteur avec ce mélange au moins pendant 5 minutes avant de l'arrêter. Par cela le moteur est recouvert d'une couche d'huile protectrice et durable.
- 3 Fermer le robinet d'essence, le moteur marchant jusqu'à ce que le carburateur soit vide ou bien faire le vidange du carburateur après l'arrêt du moteur.
- 4 Nettoyer le moteur extérieurement et couvrir les parties exposées à la corrosion par JLO-CORROLITE M avec pinceau ou pulvérisateur.
- 5 Déposer le moteur resp. l'agrégat à une place bien protégée et sèche en le couvrant par une bâche.

Après avoir remis en marche le moteur celui travaillera sûrement après le nettoyage du moteur et de la bougie et le remplissage du réservoir.

Si le moteur doit être mis hors de service pendant plus de 9 mois veuillez demander des instructions spéciales de l'usine ou du Service JLO dans votre pays.

## INDICACIONES PARA EL TRATAMIENTO DE LOS MOTORES JLO CUANDO ESTAN PUESTOS FUERA DE SERVICIO DURANTE UN LARGO PERIODO

Para evitar daños causados por la corrosión!

Si el motor está puesto fuera de servicio durante un largo rato, por ejemplo en invierno, la protección anticorrosiva, por medio del aceite añadido al carburante, no es suficiente. Recomendamos de conservar el motor en la forma que sigue:

- 1 Añadir una cantidad del 5 por ciento de **JLO - CORROLITE M**  
Num. de pedido 002.75.001.000  
a la mezcla de carburante y aceite durante la última marcha del motor antes de ponerlo fuera de servicio; por ejemplo 50 c/c de JLO CORROLITE M — una almohada — sobre un litro de carburante.
- 2 Dejar marchar el motor con esta mezcla por lo menos 5 minutos antes de pararlo. Así el motor está siempre cubierto de una capa protectora y durable de aceite.
- 3 Cerrar la llave de paso de gasolina y dejar marchar el motor hasta que el carburador quede vacío ó vaciar el carburador una vez que el motor ha sido parado.
- 4 Limpiar el motor bien de fuera y cubrir las piezas especialmente expuestas a la corrosión también con JLO CORROLITE M con pincel ó pulverizador.
- 5 Depositar el motor respectivamente la máquina completa en un lugar bien seco y preservarlo y cubrirlo con un toldo.

Después de haber limpiado el motor por fuera y la bujía de encendido, trabajará fielmente una vez que el depósito de carburante haya sido llenado correctamente.

Si el motor está puesto fuera de servicio por 9 meses y más será preciso pedir instrucciones especiales de la fábrica ó del servicio JLO en su país.

**VERKAUFSBÜROS  
SALES OFFICES  
BUREAUX DE VENTE**

**JLO**

ILO MOTORENWERK GMBH  
D-2080 Pinneberg

**BUNDESREPUBLIK  
DEUTSCHLAND**

D 2080 Pinneberg

**EUROPA**

A **ÖSTERREICH**  
1231 Wien-Atzgersdorf

B **BELGIEN**  
5100 Jambes-Namur

CH **SCHWEIZ**  
8036 Zürich 3

DK **DÄNEMARK**  
5250 Odense SV

E **SPANIEN**  
Barcelona 18

F **FRANKREICH**  
94150 Chevilly-Larue  
Rungis

GB **GROSSBRITANNIEN**  
Wolverhampton WV2 2RA

GR **GRIECHENLAND**  
Athen T.T. 147

I **ITALIEN**  
40012 Calderara di Reno/Bologna

L **LUXEMBURG**  
B-5100 Jambes-Namur

N **NORWEGEN**  
Oslo 5

NL **NIEDERLANDE**  
2288 GE Rijswijk (Z.H.)

P **PORTUGAL**  
1103 Lissabon

S **SCHWEDEN**  
11250 Stockholm

SF **FINNLAND**  
01300 Vantaa 30

**FEDERAL REPUBLIC  
OF GERMANY**

ILO MOTORENWERK GMBH  
Zentral-Ersatzteillager  
An der Mühlenau 12  
Postfach 1620

**EUROPE**

Ing. Anton F. Baeder GmbH  
Leopoldigasse 15-17  
Postfach 19

La Rectification Namuroise S. A.  
40, Avenue Prince de Liège

SA FUCHS AG  
Meinrad-Lienert-Str. 1  
Postfach

ELANO ODENSE A/S  
Holkebjergvej 90

Coimsa Comercial Importadora S.A.  
Paseo Carlos I, 87-89

SODIMO, Société de Diffusion  
de Moteurs SARL  
82/86, Avenue de Stalingrad

Industrial Power Units Ltd.  
Sutherland Avenue

Matthias Wassiliou  
Stournara 21

SGR s.a.s., Div. ILO  
Via Armaroli, 10

La Rectification Namuroise S.A.  
40, Avenue Prince de Liège

Motor & Rekvista A/S  
Östre Aker Vei 215  
P.O.Box 91, Veitvet

B.V. Dimag  
Polakweg 6

Sociedade Zickermann S.A.R.L.  
Rossio 3  
Apartado 2115

Walther Reimer AB  
John Bergs Plan 1

Masino OY  
Kuriiritie 14

**REPUBLIQUE FEDERALE  
D'ALLEMAGNE**

☎ 04101/21 42 05 + 21 42 73  
☎ 02 189 113  
Telegr. ILO Pinneberg

**EUROPE**

☎ 0222/86 06 66 + 86 22 12  
☎ 132 061 baewi a  
Telegr. Motbaeder Wien

☎ 081/30 18 44-48  
☎ 59 396 remena b  
Telegr. Remena Namur

☎ 01/35 45 95  
☎ 59 601 hafag ch  
Telegr. Ilofuchs Zürich

☎ 09/17 52 53  
Telegr. Elanoaps Odense

☎ 03/309 76 28

☎ 1/687 25 26  
☎ 200 238

☎ 902/5 21 38  
☎ 338 223 powrit g

☎ 1/361 31 68  
Telegr. Matwas Athen

☎ 51/72 25 57  
☎ 510 536 accsgr i

☎ 081/30 18 44-48  
☎ 59 396 remena b  
Telegr. Remena Namur

☎ 02/25 30 38  
☎ 16 708 moras n

☎ 070/90 67 70  
☎ 31 526 diho nl

☎ 19/36 90 65 + 36 90 69  
☎ 12 407 szlis p  
Telegr. Gazickmann Lissabon

☎ 08/50 70 00  
Telegr. Waltreimer Stockholm

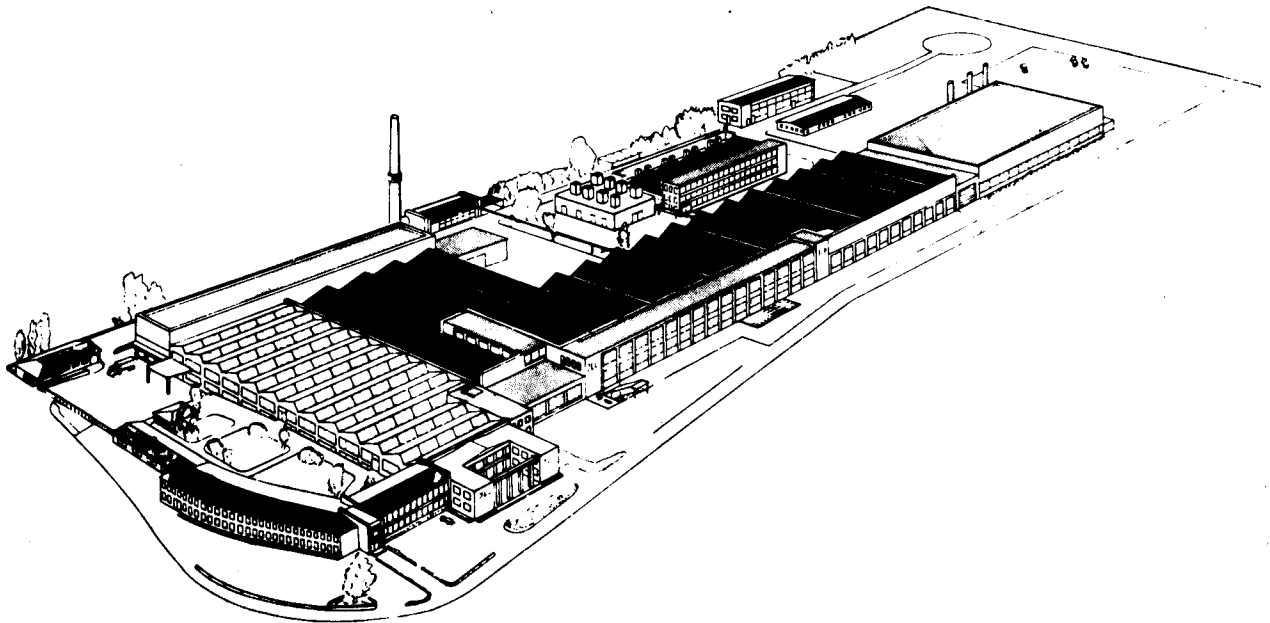
☎ 90/873 34 33  
☎ 123 213 masi sf

**Anschriften unserer Überseevertretungen auf Anfrage  
Addresses of our overseas agents upon request  
Adresses de nos agents d'outre-mer sur demande**

# JLO

ILO MOTORENWERK GMBH  
Postfach 1620  
D-2080 Pinneberg

☎ 04 10 1/21 41  
Telex 02 189 113  
Telegramm ILO Pinneberg



Ein Unternehmen der  
TECUMSEH PRODUCTS COMPANY